



## Instruction Manual NSR-9614

US PATENT 9,713,217

Be sure to charge the 9614 fully before the first use. A battery is fully charged when the charger light is green.



Included in the box - Compris dans la boîte - Incluido en la caja

### WARNINGS

- Lithium-ion batteries must be used and charged properly. Improper use can result in serious injury, fire, or death.
- **NOT FOR USE IN HAZARDOUS LOCATIONS.** Do not use this product in explosive atmospheres, near flammable liquids, or where explosion proof or intrinsically safe lighting is required.
- **DO NOT** use this product in the proximity of vehicles or equipment when there is a risk of flammable liquids coming into contact with the flashlight.
- Light can become hot while on. To prevent damage **DO NOT** cover or place next to any potentially flammable materials while in use.
- Do not leave the battery in direct sunlight or use or store the battery inside cars in hot weather.
- Do not expose the battery to water or salt water, or allow the battery to get wet.
- Do not store the battery with metallic objects that may cause a short circuit.
- Immediately discontinue use of the battery if the battery emits an unusual smell, feels hot, changes color, changes shape or appears abnormal in any way.
- Keep out of the reach of children.

### STROBE WARNING

Exposure to strobing lights may cause dizziness, disorientation, and nausea. A very small percentage of people suffer from photosensitive epilepsy and may experience seizures or blackouts triggered by strobing lights. For more information from the EPILEPSY FOUNDATION about photosensitivity and seizures, please visit [www.epilepsy.com](http://www.epilepsy.com). Anyone who has had symptoms linked to this condition should consult a doctor before using this product.

### INITIAL USE

Fully charge the 9614 before the first use, or if the battery is new or has been unused for several months. The maximum charge time required is approximately 4 hours.

**CHARGER INPUT:** 12 VDC Max

### DAILY USE

- Use only the supplied Nightstick charger, battery and AC or DC adapter. For best performance, charge the 9614 when the flashlight beam starts to dim.
- Connect the AC power adapter to the charger. The LED indicator will not be illuminated at this point.
- With the flashlight facing forward, snap the 9614 into the charger until the contacts snap into place.
- The LED indicator changes to constant red indicating the 9614 is properly inserted into the charger and is in fact charging. The LED indicator remains red until the battery is fully charged. At full charge, the LED indicator turns green.

- The total time to full charge the 9614 varies depending on the remaining charge in the battery pack.

- To confirm a full charge, keep the 9614 in the charger and turn it on. The LED indicator will change to red. Turn off the 9614. If the 9614 is fully charged, the LED indicator will turn green. If not, it remains red until the charge is completed and the LED indicator turns green. The 9614 will now be fully charged.

### OPERATION

The 9614 flashlights have five light modes: momentary, full brightness, medium brightness, low brightness and strobe. The 9612 model has a single body switch and the 9614 has a body switch and a tail switch that operate in tandem.

#### MOMENTARY FLASHLIGHT MODE

Lightly press the switch for momentary operation. Release the switch to turn the light off.

#### CONSTANT-ON

Press the switch until it clicks and then release for constant-on in high-brightness mode. Press and release the switch to turn the light off.

#### SELECT BRIGHTNESS LEVEL

Press and hold down the switch. The light will cycle from high to medium to low and then back up again at a rate of approximately one mode per second. The light will continue to cycle up and down through the various modes as long as the switch is held down. When the desired brightness level is reached, simply release the switch, and the light will remain in that brightness mode. Press and release the switch to turn the light off.

#### STROBE FUNCTION

From off or any mode, rapidly double click the switch to activate the strobe function running at full brightness. Press and release the switch to turn the light off.

### WARRANTY

#### LIMITED LIFETIME WARRANTY

Bayco Products, Inc. warrants this product to be free from defects in workmanship and materials for the original purchaser's lifetime. The Limited Lifetime Warranty includes the LEDs, housing and lenses. Rechargeable batteries, chargers, switches, electronics and included accessories are warranted for a period of two years with proof of purchase. Normal wear and failures which are caused by accidents, misuse, abuse, faulty installation and lightning damage are excluded.

We will repair or replace this product should we determine it to be defective. This is the only warranty, expressed or implied, including any warranty of merchantability or fitness for a particular purpose.

For a complete copy of the warranty, go to [www.baycoproducts.com/bayco-product-support/warranties](http://www.baycoproducts.com/bayco-product-support/warranties). Retain your receipt for proof of purchase.

## Mode d'emploi NSR-9614

Assurez-vous de charger la 9614 à bloc avant de l'utiliser pour la première fois. La batterie est chargée à bloc quand le voyant du chargeur est vert.

### AVERTISSEMENTS

- Les batteries au lithium-ion doivent être utilisées et rechargées correctement. Une mauvaise utilisation peut causer des blessures graves, un incendie ou la mort.
- **NE PAS UTILISER DANS DES ENDROITS DANGEREUX.** Ne pas utiliser ce produit dans des atmosphères explosibles, à proximité de liquides inflammables, ou un endroit antidéflagrant ou un emplacement dont un éclairage à sécurité intrinsèque est requis.
- **NE PAS** utiliser ce produit à proximité de véhicules ou équipements quand il y a un risque de liquides inflammables entrant en contact avec la lampe de poche.
- La lumière peut être chaude lorsqu'elle est allumée. Pour éviter tout dommage **NE PAS** couvrir ou placer à proximité de matériaux potentiellement inflammables pendant qu'elle est allumée.
- Ne pas laisser la batterie en contact direct avec les rayons de soleil ou utiliser ou conserver la batterie à l'intérieur des autos lorsqu'il fait chaud.
- Ne pas mettre la batterie dans l'eau ou l'eau salée. La batterie ne doit jamais être mouillée.
- Ne pas conserver la batterie avec des objets métalliques qui peuvent causer un court-circuit.
- Ne pas mettre la batterie dans l'eau ou l'eau salée. La batterie ne doit jamais être mouillée.
- Ne pas conserver la batterie avec des objets métalliques qui peuvent causer un court-circuit.
- Cesser immédiatement d'utiliser la batterie si elle émet une odeur inhabituelle, semble chaude, change de couleur ou de forme ou paraît anormal.
- Garder hors de la portée des enfants.

### AVERTISSEMENT STROBOSCOPIQUE

L'exposition à des lumières stroboscopiques peut causer des étourdissements, une désorientation et des nausées. Un très faible pourcentage de personnes souffrent d'épilepsie photosensible et peuvent avoir des convulsions ou des évanouissements déclenchés par des lumières stroboscopiques. Pour plus d'informations sur la photosensibilité et les saisies de la FONDATION EPILEPSY, rendez-vous sur [www.epilepsy.com](http://www.epilepsy.com). Toute personne qui a eu des symptômes liés à cette condition devrait consulter un médecin avant d'utiliser ce produit.



## UTILISATION INITIALE

Chargez la 9614 à bloc avant la première utilisation ou si la batterie est neuve ou n'a pas été utilisée depuis plusieurs mois. La durée maximale de charge requise est d'environ 4 heures.

**ENTRÉE CHARGEUR:** 12 VDC Max

## UTILISATION QUOTIDIENNE

- Utilisez exclusivement le chargeur, la batterie et l'adaptateur c.a ou c.c Nightstick fournis. Pour de meilleurs résultats, chargez la torche électrique 9614 quand le faisceau lumineux commence à s'affaiblir.
- Connectez l'adaptateur de courant c.a. au chargeur. Le voyant LED ne sera alors pas allumé.
- La torche électrique orientée vers l'avant, faites glisser la 9614 dans le chargeur jusqu'à ce que les contacts s'emboîtent.
- Le voyant LED passe au rouge, ce qui indique que la 9614 est correctement insérée dans le chargeur et est en train de charger. Le voyant LED reste rouge jusqu'à ce que la batterie soit chargée à bloc. Une fois la charge terminée, le voyant LED devient vert. Pour une charge à bloc, la durée de charge de la 9614 varie en fonction de la charge qui reste dans la batterie.
- Pour confirmer une charge complète, laissez la 9614 dans le chargeur et allumez-la. Le voyant LED deviendra rouge. Éteignez la 9614. Si la charge est complète, le voyant LED deviendra vert. Sinon, il restera rouge jusqu'à ce que la charge soit terminée, puis deviendra vert. La torche électrique 9614 sera alors chargée à bloc.

## FONCTIONNEMENT

Les lampes de poche 9614 ont cinq modes d'éclairage: momentané, luminosité à pleine intensité, luminosité à intensité moyenne, luminosité à basse intensité et lumière stroboscopique. Le modèle 9612 a un seul bouton interrupteur central et le modèle 9614 a un bouton interrupteur central et un autre placé à l'embout de la lampe qui fonctionnent en tandem.

### MODE MOMENTANÉ

Appuyer légèrement sur l'interrupteur pour un fonctionnement momentané. Relâcher l'interrupteur pour éteindre la lumière.

### ÉCLAIRAGE CONSTANT

Appuyer sur l'interrupteur jusqu'à ce qu'il s'enclenche et puis relâcher pour un mode de luminosité à pleine intensité et constante. Appuyer et relâcher l'interrupteur pour éteindre la lumière.

### SÉLECTION DU NIVEAU DE LUMINOSITÉ

Appuyer et tenir l'interrupteur vers le bas. La lampe démarrera le cycle de pleine à moyenne et à basse intensité et puis recommencera de nouveau à un rythme d'environ un mode par seconde. La lampe continuera son cycle de forte à faible intensité parmi les différents modes tant que vous tiendrez l'interrupteur vers le bas. Quand le niveau de luminosité désiré est atteint, relâcher simplement l'interrupteur, et la lampe restera dans ce mode de luminosité. Appuyer et relâcher l'interrupteur pour éteindre la lumière.

### MODE STROBOSCOPIQUE

À partir de la lampe fermée ou n'importe quel autre mode, cliquer rapidement l'interrupteur pour activer la fonction stroboscopique. Appuyer et relâcher l'interrupteur pour éteindre la lumière.

## GARANTIE

### GARANTIE À VIE LIMITÉE

Bayco Products, Inc. garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux et de fabrication à l'acheteur original durant toute sa vie. La garantie à vie limitée inclut les DEL, les boîtiers et les lentilles. Les batteries rechargeables, les chargeurs, les interrupteurs, les électroniques et les accessoires compris sont garantis pour une période de deux ans avec une preuve d'achat. L'usure normal et les défaillances qui sont causés par des accidents, une mauvaise utilisation, un abus, une installation défectueuse et un système d'éclairage endommagé sont exclus.

Ce produit sera réparé ou remplacé si nous déterminons qu'il est défectueux. Ceci est la seule garantie explicite ou implicite, y compris toute garantie de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier.

Pour une copie détaillée de la garantie, vous rendre sur le site [www.baycoproducts.com/bayco-product-support/warranties](http://www.baycoproducts.com/bayco-product-support/warranties). Gardez ce reçu comme preuve d'achat.

# Manual de Instrucción NSR-9614

Esté seguro de cargar al 9614 por completo antes del primero uso. La batería es cargado por completo cuando la luz es verde.

## ADVERTENCIAS

- Las baterías de litio se deben utilizar y cargar correctamente. El uso inadecuado puede causar lesiones graves, incendio o muerte.
- NO PARA USO EN LUGARES PELIGROSOS. No utilice este producto en ambientes explosivos, cerca de líquidos inflamables, o donde se requiere la iluminación a prueba de explosión o de seguridad intrínseca.
- NO utilice este producto en las proximidades de vehículos o equipos cuando hay un riesgo de que líquidos inflamables entren en contacto con la linterna.

- La luz puede calentarse mientras que está encendida. Para evitar daños, NO cubra ni la coloque al lado de cualquier material potencialmente inflamable mientras esté en uso.
- No deje la batería en la luz solar directa ni use o guarde la batería en el interior de los vehículos cuando hace calor.
- No exponga la batería al agua o al agua salada, ni permita que la batería se moje.
- No guarde la batería con objetos metálicos que puedan causar un cortocircuito.
- Suspenda inmediatamente el uso de la batería si ésta emite un olor raro, se siente caliente, cambia de color, cambia de forma o parece anormal de alguna manera.
- Mantener fuera del alcance de los niños.

## ADVERTENCIA DE LUZ ESTROBOSCÓPICA

La exposición a luces estroboscópicas puede causar mareos, desorientación y náuseas. Un porcentaje muy pequeño de personas sufre de epilepsia fotosensible y pueden experimentar convulsiones o desmayos provocados por luces estroboscópicas. Para obtener más información de la FUNDACIÓN EPILEPSY sobre fotosensibilidad y ataques, visite [www.epilepsy.com](http://www.epilepsy.com). Cualquier persona que haya tenido síntomas relacionados con esta afección debe consultar a un médico antes de usar este producto.

## EL USO INICIO

Carga por completo el 9614 antes del uso o si la batería es nueva o no ha sido usado por varias meses. El máximo tiempo de carga requerido es aproximadamente 4 horas.

**ENTRADA DE CARGADOR:** 12 VDC Máx

## EL USO DIARIO

- Usa sólo el proveedor cargador, batería y adaptador de AC o CC de Nightstick. Para el mejor rendimiento, carga el 9614 cuando la luz de la lámpara de mano se atenúa.
- Conecte el adaptador de corriente al cargador. El indicador LED no se iluminará a este punto.
- Con la luz de la lámpara de mano hacia adelante, deslice el 9614 en el cargador hasta que los contactos encajen en su lugar.
- El indicador LED cambia a rojo constante indicando que el 9614 está insertado correctamente en el cargador y está cargando. El indicador LED permanece rojo hasta que la batería es cargada por completo. Cuando completamente cargado, el indicador LED se iluminará en verde. El tiempo total de para cargar completamente el 9614 varía en función de la carga restante en la batería.
- Para confirmar una carga completa, mantenga el 9614 en el cargador y encenderlo. El indicador LED se cambiará en rojo. Apague el 9614. Si el 9614 es cargado por completo, el indicador LED se cambiará en verde. Si no, permanecerá rojo hasta que la carga es complete y el indicador LED se cambia a verde. El 9614 será cargada por complete.

## OPERACIÓN

Las linternas 9614 tienen cinco modos de luz: momentánea, brillo intenso, brillo medio, bajo brillo y estroboscópicas. El modelo 9612 tiene un solo interruptor de cuerpo y el 9614 tiene un interruptor de cuerpo y un interruptor de cola que operan de forma complementaria.

### MODO DE LINTERNA MOMENTÁNEA

Presione ligeramente el interruptor para funcionamiento momentáneo. Suelte el interruptor para apagar la luz.

### LINTERNA CONSTANTE

Pulse el interruptor hasta que haga clic y suelte para el modo constante de alto brillo. Pulse y suelte el interruptor para apagar la luz.

### SELECCIONAR EL NIVEL DE BRILLO

Pulse y mantenga pulsado el interruptor. La luz va a tener ciclos de alta, a media y a baja y luego de nuevo a una velocidad de aproximadamente un modo por segundo. La luz continuará con un ciclo de arriba a abajo a través de los distintos modos, siempre y cuando el interruptor se mantenga presionado. Cuando se alcanza el nivel de brillo deseado, simplemente suelte el interruptor y la luz permanecerá en ese modo de brillo. Pulse y suelte el interruptor para apagar la luz.

### FUNCIÓN ESTROBOSCÓPICA

Desde el modo apagado o desde cualquier otro modo, rápidamente haga doble clic en el interruptor para activar la función estroboscópica. Pulse y suelte el interruptor para apagar la luz.

## GARANTÍA

### GARANTIA LIMITADA DE POR VIDA

Bayco Products, Inc. garantiza que este producto está libre de defectos de mano de obra y materiales durante la vida del comprador original. La garantía de por vida limitada incluye los LED, la carcasa y los lentes. Las pilas recargables, los cargadores, los interruptores, la electrónica y los accesorios incluidos están garantizados por un período de dos años con un comprobante de compra. Se excluyen el desgaste y los fallos normales, que son causados por accidentes, mal uso, abuso, instalación defectuosa y daños por rayos.

Repararemos o reemplazaremos este producto si lo determinamos como defectuoso. Esta es la única garantía, expresa o implícita, incluyendo cualquier garantía de comerciabilidad o idoneidad para un propósito particular.

Para obtener una copia completa de la garantía, visite [www.baycoproducts.com/bayco-product-support/warranties](http://www.baycoproducts.com/bayco-product-support/warranties). Conserve su recibo para comprobar la compra.

